

SPREMEMBE IN DOPOLNITVE VZORČNE PONUDBE ZA VISOKOKAKOVOSTNI DOSTOP NA FIKSNI LOKACIJ Z DNE 2.12.2020

Spremeni se poglavje 1.3.2. Tehnični pojmi, ki se po novem glasi:

ADSL - asymmetric digital subscriber line – nesimetrični digitalni naročniški vod
ATM - asynchronous transfer mode – asinhroni prenosni način
CoS – Class of Service – razred storitve
CPE - Customer Premises Equipment – oprema pri končnem uporabniku
CVLAN – Customer VLAN – uporabniški VLAN
DSM - Dynamic Spectral Management – dinamično upravljanje spektra
ELAS - Enterprise local access switch - večstoritveno dostopovno vozlišče za poslovni dostop
FTTB – Fiber To The Building – optična vlakna do zgradbe
FTTC – Fiber To The Curb – optična vlakna do uličnega vozlišča
FTTH – Fiber To The Home – optična vlakna do hiše v načinu točka – točka ali točka - več točk
FTTx – Fiber To The x – optična vlakna v načinu točka – točka ali točka - več točk in optična vlakna do izdvojene aktivne opreme (FTTC, FTTB, G.Fast, Ethernet, ...)
GPON – Gigabit-capable Passive Optical Network – gigabitno pasivno optično omrežje
IEEE - Institute of Electrical and Electronics Engineers - Inštitut inženirjev elektrotehnike in elektronike
IP - Internet protocol – internetni protokol
IP/MPLS - Internet protocol / multiprotocol label switching – internetni protokol / večprotokolna komutacija z zamenjavo label
ISP - internet service provider – ponudnik internetnih storitev ali operater
L2 – Layer 2 – drugi nivo OSI modela
L3 – Layer 3 – tretji nivo OSI modela
LAR – Local Aggregation Router – lokalni usmerjevalnik za posamezno področje
MAC - Media Access Control – krmiljenje dostopa do medija
MSAN – Multi Service Access Node – večstoritveno dostopovno vozlišče
ONT – Optical Network Termination – optična zaključna enota
PE - Provider Edge device – robna naprava ponudnika
POP- Point Of Presence – dostopovno vozlišče
PPPoE - point to point protocol over ethernet – protokol od točke do točke preko ethernet
QoS - Quality of Service – kakovost storitve
RFC - Request For Comments – zahteve za pripombe
SVLAN – Service VLAN – storitveni VLAN
VDSL – Very High Speed Digital Subscriber Line – digitalni naročniški vod visokih hitrosti
VLAN - Virtual Local Area Network – navidezno lokalno omrežje
VoIP – Voice over Internet Protocol – telefonija preko internetnega protokola
VP - Virtual Path – navidezna pot
XGS-PON – 10 Gigabit-capable Passive Optical Network – 10 gigabitno pasivno optično omrežje
xPON – x Passive Optical Network – družina dostopovnih tehnologij v pasivnih optičnih omrežjih

V poglavju 4. Visokokakovostni bitni tok na širokopasovnem dostopu za množični trg se spremeni 1. odstavek tako, da se po novem glasi:

Telekom Slovenije zagotavlja visokokakovostni bitni tok na širokopasovnih dostopih za množični trg (v nadaljevanju visokokakovostni širokopasovni dostop) preko naslednjih tehničnih rešitev in dostopovnih tehnologij:

- dostopovne tehnologije ADSL2+,
- dostopovne tehnologije VDSL2,
- dostopovne tehnologije VDSL2 na skrajšanih bakrenih zankah (FTTC),
- dostopovne tehnologije FTTH v načinu točka – točka (P2P),
- dostopovne tehnologije GPON – FTTH topologija v načinu točka – več točk (P2MP),

- dostopovne tehnologije GPON – FTTH topologija v načinu točka - točka (P2P),
- dostopovne tehnologije XGS-PON – FTTH topologija v načinu točka - več točk (P2MP),
- dostopovne tehnologije XGS-PON – FTTH topologija v načinu točka - točka (P2P),
- dostopovne tehnologije Ethernet na lokaciji končnega uporabnika (FTTB).

V poglavju 4.1. Dostop do aktivnega dostopovnega vozlišča se spremeni 7. odstavek tako, da se po novem glasi:

Telekom Slovenije zagotavlja visokokakovostni širokopasovni dostop preko dostopovne tehnologije xPON od MSAN opreme na funkcijski lokaciji (aktivno optično dostopovno vozlišče) do lokacije končnega uporabnika oziroma bazne postaje preko pasivnega optičnega FTTH omrežja (PON). Razmejitvena točka na lokaciji končnega uporabnika je Ethernet vmesnik na optični zaključni enoti (ONT), ki jo zagotavlja Telekom Slovenije in je last Telekoma Slovenije. Oprema pri končnem uporabniku (CPE) se na optično zaključno enoto (ONT) vključuje preko RJ-45 1000/100/10 BASE-T, 2.5GBASE-T ali 10GBASE-T Ethernet vmesnika.

V poglavju 4.3. Oprema pri končnem uporabniku (CPE) se spremeni 4. odstavek tako, da se po novem glasi:

Telekom Slovenije operaterju, v skladu z opredelitvami v tej vzorčni ponudbi, na dostopovni tehnologiji FTTH, dostopovni tehnologiji xPON in dostopovni tehnologiji Ethernet na lokaciji končnega uporabnika (FTTB), nudi možnost uporabe CPE opreme last Telekoma Slovenije. V primeru zagotavljanja CPE opreme s strani Telekoma Slovenije je razmejitvena točka na lokaciji končnega uporabnika Ethernet vmesnik na CPE napravi, ki jo zagotavlja Telekom Slovenije in je last Telekoma Slovenije.

V poglavju 4.3.1. Tehnična specifikacija CPE se spremeni podpoglavje Tehnične specifikacije FTTH in FTTB CPE tako, da se po novem glasi:

CPE oprema mora biti skladna s sledečimi optičnimi standardi:

Skladnost z optičnimi standardi
Bidirectional communications over a single fiber 1310nm TX / 1550nm RX – 100Mbps
Bidirectional communications over a single fiber 1310nm TX / 1490nm RX – 1Gbps
Single mode fiber 9/125 µm

V primeru visokokakovostnega širokopasovnega dostopa prek optičnega FTTH omrežja na xPON dostopovni tehnologiji mora CPE naprava vsebovati RJ-45 1000/100/10 BASE-T, 2.5GBASE-T ali 10GBASE-T ethernet vmesnik za priklop na optično zaključno enoto (ONT).

V primeru visokokakovostnega širokopasovnega dostopa preko Ethernet vmesnika na FTTB lokacijah mora CPE naprava vsebovati RJ-45 1000/100/10 BASE-T ethernet vmesnik za priklop na dostopovno napravo.

Zakup prenosnih zmogljivosti na FTTH in FTTB dostopovnem omrežju omogočajo VLAN označbe Ethernet prometa za diferenciranje različnih storitev oz. pripadajočega prometa.

Spremeni se poglavje 8.2.2. Naročilo visokokakovostnega širokopasovnega dostopa v dostopovnem optičnem FTTH omrežju, ki se po novem glasi:

Telekom Slovenije v skladu s cenikom omogoča dva tipa vzpostavitve:

- vzpostavitev brez posega na lokaciji končnega uporabnika,
- vzpostavitev s posegom na lokaciji končnega uporabnika.

Vzpostavitev brez posega na lokaciji končnega uporabnika je možna v primeru, ko je na lokaciji končnega uporabnika montirana optična priključna doza v primeru dostopovne tehnologije FTTH ali optična zaključna enota, v primeru dostopovne tehnologije xPON, in vzpostavitev ne predvideva namestitve CPE opreme Telekoma Slovenije.

Naročilo vzpostavitve širokopasovnega dostopa, kjer je ob oddaji naročila izgradnja hišne inštalacijske napeljave v statusu od 7 do 13, se hkrati obravnava kot naročilo vzpostavitve omrežne optične priključne točke in se zaračuna v skladu s cenikom.

Spremeni se poglavje 8.3.2. Izvedba naročila visokokakovostnega širokopasovnega dostopa v dostopovnem optičnem FTTH omrežju, ki se po novem glasi:

Telekom Slovenije v sklopu izvedbe vzpostavi širokopasovni dostop ter logične povezave med razmejitveno točko na strani končnega uporabnika ali bazne postaje in točko medoperaterske povezave, skladno z naročilom, ki ga prejme s strani operaterja. V primeru, ko CPE zagotavlja Telekom Slovenije, izvedba vključuje tudi namestitev CPE naprave.

Izvedba širokopasovnega dostopa na lokaciji končnega uporabnika predstavlja zaključitev dostopovnega optičnega vlakna na optični priključni dozi. Telekom Slovenije izvede preizkus povezljivosti in vzpostavitve parametrov za zagotavljanje storitev na optični priključni dozi, v primeru dostopovne tehnologije FTTH ali na optični zaključni enoti, v primeru dostopovne tehnologije xPON.

Vključitev širokopasovnega dostopa je v primeru vzpostavitve s posegom pri končnem uporabniku izvedena, ko Telekom Slovenije na lokaciji končnega uporabnika izvede preizkus povezljivosti in vzpostavitve parametrov za zagotavljanje storitev.

Vključitev širokopasovnega dostopa je v primeru vzpostavitve brez posega pri končnem uporabniku izvedena, ko so na omrežnih elementih Telekoma Slovenije vzpostavljeni parametri za zagotavljanje storitev.

Spremeni se poglavje 15. Obračunavanje storitev, ki se po novem glasi:

Vzorčna ponudba vsebuje cene storitev visokokakovostnega dostopa, ki jih zagotavlja Telekom Slovenije operaterju, kot so navedene v prilogah št. 3 - 6.

Operater plača stroške posegov, ki se zaračunavajo v enkratnih zneskih po izvedenih posegih na podlagi izstavljenega računa v roku dvajset (20) dni po datumu izstavitve računa na račun Telekoma Slovenije.

Operater plača zakupnine visokokakovostnega dostopa za pretekli mesec na podlagi izstavljenih računov, in sicer v roku dvajset (20) dni po datumu izstavitve računov na račun Telekoma Slovenije.

V primeru zamude plačila obveznosti na podlagi podpisane pogodbe iz te vzorčne ponudbe, bo operater plačal zakonite zamudne obresti.

Cene se spremenijo s spremembo vzorčne ponudbe. O spremembi cen Telekom Slovenije pisno obvesti operaterja najmanj trideset (30) dni pred uveljavitvijo spremembe cenika ali v najkrajšem možnem času, če je sprememba cen pogojena s spremembo zakonodaje ali na zahtevo regulatornega organa na področju elektronskih komunikacij.

Spremeni se poglavje 21. Varovanje poslovne skrivnosti, ki se po novem imenuje Poslovna skrivnost in osebni podatki in se glasi:

21.1 Varovanje poslovne skrivnosti

Telekom Slovenije in operater sta dolžna informacije, ki sta jih pridobila v zvezi s to vzorčno ponudbo, uporabiti izključno za namene, za katere so bile informacije pridobljene.

Za poslovno skrivnost štejejo podatki in dokumentacija, ki se nanašajo na predmet pogodbe, zato pooblaščen osebe in drugi delavci, ki imajo dostop do njih, v nobenem primeru ne smejo brez izrecnega dovoljenja pooblaščen osebe o tej dokumentaciji seznanjati ali obveščati drugih oseb, razen oseb, ki morajo biti z njo seznanjene po službeni dolžnosti, ali oseb, ki so za to pooblaščen s predpisi.

Poslovno skrivnost morajo varovati tako delavci Telekoma Slovenije kot operaterja in druge osebe, ki jih bosta Telekom Slovenije in operater vključila v izvedbo dela po tej pogodbi, če so vedeli ali če bi glede na naravo podatka morali vedeti, da je podatek poslovna skrivnost, in ne glede na to na kakšen način so se z njim seznanili. Telekom Slovenije in operater se zavezujeta, da bosta svoje delavce in druge osebe, vključene v izvedbo dela po tej pogodbi, zavezala k varovanju poslovnih skrivnosti.

Za poslovno skrivnost se štejejo tudi podatki, za katere je očitno, da bi nastala občutna škoda, če bi zanje izvedla nepooblaščen oseba.

Poslovno skrivnost osebe iz drugega in tretjega odstavka morajo varovati tudi po prenehanju veljavnosti pogodbe do preklica s strani Telekoma Slovenije ali operaterja oz. dokler podatki, ki so poslovna skrivnost, ne postanejo javno dostopni.

Telekom Slovenije in operater sta dolžna varovati tajnost in zaupnost elektronskih komunikacij ter osebne podatke o naročnikih in uporabnikih v skladu z zakonodajo. Pogodba o nerazkrivanju in varovanju poslovne skrivnosti je priloga te vzorčne ponudbe.

21.2. Osebni podatki

Telekom Slovenije in operater bosta z osebnimi podatki, s katerimi se seznanita pri izvajanju pogodbe, ravnala v skladu z določili Splošne uredbe o varovanju podatkov in zakonodajo, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

Telekom Slovenije in operater bosta osebne podatke uporabljala za namene izvajanja storitev po tej vzorčni ponudbi in za izpolnjevanje zakonskih obveznosti ter zagotavljala vse potrebne organizacijske, tehnične in logično-tehnične postopke in ukrepe, s katerimi se varuje osebne podatke, preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen uničenje podatkov, njihova sprememba ali izguba ter nepooblaščen obdelava.

Telekom Slovenije in operater bosta število oseb, ki bodo imele dostop do osebnih podatkov, omejila in dostop omogočila le osebam, ki ga potrebujejo ter zagotovila, da so osebe, ki bodo imele dostop do osebnih podatkov, zavezane k varovanju osebnih podatkov.

Obdelava osebnih podatkov o končnih uporabnikih operaterja, ki jo izvaja Telekom Slovenije kot obdelovalec, pri izvajanju te pogodbe je urejena v prilogi te vzorčne ponudbe.

Spremeni se poglavje 22. Priloge, ki se po novem glasi:

Priloge vsebujejo naslednje dokumente:

- Priloga 1: Pogodba o zagotavljanju visokokakovostnih storitev
- Priloga 2: Pogodba o zakupu zaključnih delov zakupljenih vodov
- Priloga 3: Cenik storitve Visokokakovostni bitni tok na širokopasovnem dostopu za množični trg
- Priloga 4: Cenik storitve Zakupljeni vodi s sodobnimi tehnologijami
- Priloga 5: Cenik zakupa zaključnih zakupljenih vodov in zaključnih delov zakupljenih vodov

- Priloga 6: Cenik ostalih storitev Telekoma Slovenije
 Priloga 7: Vloga za preverjanja vpliva CPE na delovanje omrežja in storitev Telekoma Slovenije
 Priloga 8: Pogodba o nerazkrivanju in varovanju poslovne skrivnosti
 Priloga 9: Pogoji pogodbene obdelave osebnih podatkov
 Priloga 10: Pogoji za uporabo storitev spletnega portala
 Priloga 11: Postopek za pridobitev digitalnega potrdila in zahtevo za dostop
 Priloga 12: Zahtevek za pridobitev dostopa
 Priloga 13: Postopek za preklic dostopa
 Priloga 14: Zahtevek za preklic dostopa
 Priloga 15: Priglasitev elektronskega naslova za upravljanje z dostopi
 Priloga 16: Akcijske ponudbe operaterjem

V Prilogi 1: Pogodba o zagotavljanju visokokakovostnih storitev in Prilogi 2: Pogodba o zakupu zaključnih delov zakupljenih vodov se spremeni plačilni rok.

Spremeni se Priloga 3: Cenik storitve Visokokakovostni bitni tok na širokopasovnem dostopu za množični trg tako, da se po novem glasi:

Cenik storitve visokokakovostni bitni tok na širokopasovnem dostopu za množični trg

Postavka	Naziv storitve	Enota mere	Cena
			EUR brez DDV
1.	Storitev Visokokakovostni bitni tok na širokopasovnem dostopu za množični trg		
Opomba:	Na vse cene se obračuna DDV v skladu z veljavno zakonodajo.		
1.1.	Vzpostavitev dostopa v omrežju Telekoma Slovenije za posameznega končnega uporabnika.		
	Vzpostavitev dostopa s posegom na lokaciji končnega uporabnika v dostopovnem omrežju	enkratno	71,91
	Vzpostavitev dostopa brez posega na lokaciji končnega uporabnika v dostopovnem omrežju	enkratno	52,44
1.2.	Dodatek za namestitev opreme Telekoma Slovenije na lokaciji končnega uporabnika		
	Dodatek k vzpostavitvi dostopa v omrežju Telekoma Slovenije na lokaciji končnega uporabnika za namestitev opreme Telekoma Slovenije na lokaciji končnega uporabnika.	enkratno	5,92
Opomba:	Namestitev opreme Telekoma Slovenije za posameznega končnega uporabnika v primeru nivoja zagotavljanja storitve Osnovni plus in Standardni plus. Namestitev opreme Telekoma Slovenije je možna izključno z vzpostavitvijo dostopa s posegom na lokaciji končnega uporabnika.		
1.3.	Konfiguracija VLAN na posameznem dostopu		
	Konfiguracija VLAN na posameznem dostopu	enkratno	25,36
Opomba:	Konfiguracija VLAN na posameznem dostopu se zaračunava v primeru spremembe konfiguracije VLAN na posameznem dostopu.		
1.4.	Priprava za vzpostavitev omrežne priključne točke in omrežne optične priključne točke		
	Priprava za vzpostavitev omrežne priključne točke in omrežne optične priključne točke se zaračuna poleg vzpostavitve dostopa, ko je za izvedbo vzpostavitve dostopa potrebna vzpostavitev omrežne priključne točke in omrežne optične priključne točke.	enkratno	58,11
Opomba:	Vzpostavitev omrežne priključne točke in omrežne optične priključne točke se lahko izvaja izključno v primerih, ko obstajajo tehnične možnosti in je dodaten poseg na omrežju s strani Telekoma Slovenije ekonomsko upravičen. Priprava za vzpostavitev omrežne priključne točke se zaračuna operaterju tudi v primeru preklica naročila ali ko naročilu ne sledi naročilo vzpostavitve dostopa. Priprava za vzpostavitev omrežne optične priključne točke se zaračuna operaterju izključno v primeru preklica naročila ali ko naročilu ne sledi naročilo vzpostavitve dostopa. Kot naročilo vzpostavitve omrežne optične priključne točke se obravnava naročilo pri katerem je ob oddaji naročila izgradnja hišne inštalacijske napeljave v statusu od 7 do 13.		

1.5.	Preveritev kapacitet za vključitev dostopa / Preklic naročila vključitve dostopa					
	Preveritev / Preklic	enkratno	7,90			
Opomba:	Preveritev se zaračuna pod pogoji vzorčne ponudbe. Preklic naročila vključitve dostopa se zaračuna, ko aktivnost vključitve še ni v izvedbi (dodeljena monterju).					
1.6.	Sprememba tehnologije v dostopovnem bakrenem omrežju					
	Sprememba tehnologije na posameznem dostopu v dostopovnem bakrenem omrežju	enkratno	23,13			
Opomba:	Sprememba tehnologije na posameznem dostopu v dostopovnem bakrenem omrežju se zaračuna v primeru, ko sprememba zahteva poseg na funkcijski lokaciji.					
1.7.	Izključitev širokopasovnega dostopa					
	Izključitev posameznega širokopasovnega dostopa	enkratno	9,87			
Opomba:	Izključitev posameznega širokopasovnega dostopa ne predvideva posega na lokaciji končnega uporabnika.					
1.8.	Dostop do omrežne priključne točke					
	Naročilo ogleda omrežne priključne točke na lokaciji končnega uporabnika	enkratno	38,65			
	Zaposleni Telekom Slovenije bo za vsa želena naknadna opravila na lokaciji omrežne priključne točke ob dogovorjenem terminu čakal 0,5 ure.					
1.9.	Oprema Telekom Slovenije pri končnem uporabniku ob izključitvi					
	CPE oprema	enkratno	194,97			
	Optična zaključna enota (ONT)	enkratno	16,75			
Opomba:	CPE oprema pri končnem uporabniku ob izključitvi se zaračuna v primeru, da je na dostopu, ki se izključuje na lokaciji končnega uporabnika vključena CPE oprema lasti Telekom Slovenije in jo operater v roku šestdeset (60) dni od dneva izključitve ne dostavi Telekomu Slovenije oziroma se s Telekomom Slovenije ne dogovori za prevzem opreme. Optična zaključna enota (ONT) na xPON dostopovni tehnologiji pri končnem uporabniku, ki je last Telekom Slovenije, se zaračuna v primeru izključitve dostopa, pri kateri ne gre za prehod na drugega operaterja na xPON dostopovni tehnologiji v omrežju Telekom Slovenije in jo operater v roku šestdeset (60) dni od dneva izključitve ne dostavi Telekomu Slovenije oziroma se s Telekomom Slovenije ne dogovori za prevzem opreme.					
1.10.	Zakup povezav dostopa do končnih uporabnikov v dostopovnem bakrenem omrežju					
	Mesečna zakupnina za povezavo ADSL2+ / VDSL2	mesečno	19,18			
Opomba:	Povezave dostopovne tehnologije ADSL2+, VDSL2 in VDSL2 na skrajšanih bakrenih zankah (FTTC).					
1.11.	Zakup povezav dostopa do končnih uporabnikov v dostopovnem optičnem omrežju					
	Mesečna zakupnina za povezavo FTTx	mesečno	24,67			
Opomba:	Povezave dostopovne tehnologije FTTH v načinu točka – točka (P2P), dostopovne tehnologije xPON – FTTH topologija v načinu točka – več točk (P2MP), dostopovne tehnologije xPON – FTTH topologija v načinu točka – točka (P2P) in dostopovne tehnologije Ethernet na lokaciji končnega uporabnika (FTTB).					
1.12.	Dodatek za nivo zagotavljanja storitve (SLA)					
	Osnovni	mesečno	Vključeno v ceno mesečne naročnine			
	Osnovni plus	mesečno	6,97			
	Standardni	mesečno	1,57			
	Standardni plus	mesečno	8,54			
Opomba:	Cena velja za posamezno povezavo. Vzpostavitev nivoja zagotavljanja storitve Osnovni plus in Standardni plus za posameznega končnega uporabnika je možna izključno z vzpostavitvijo dostopa s posegom na lokaciji končnega uporabnika in namestitvijo opreme Telekom Slovenije pri končnem uporabniku. Telekom Slovenije nivoja zagotavljanja storitve Osnovni plus in Standardni plus ne zagotavlja na dostopovni tehnologiji ADSL2+, VDSL2 in VDSL2 na skrajšanih bakrenih zankah (FTTC).					
1.13.	Zakup L2 povezave za posamezen razred kakovosti storitev v agregacijskem omrežju Telekom Slovenije za operaterski dostop do robnega vozlišča					
	Mesečna zakupnina za L2 povezavo	Enota mere	CoS 2	CoS 3	CoS 4	CoS 5
	ADSL2+ 2/1 Mbit/s	mesečno	0,45	0,47	0,49	0,54
	ADSL2+ 4/1 Mbit/s	mesečno	0,85	0,89	0,93	1,02

	ADSL2+ 6/1 Mbit/s	mesečno	1,21	1,25	1,31	1,44
	ADSL2+ 8/1 Mbit/s	mesečno	1,51	1,57	1,63	1,80
	ADSL2+ 10/1 Mbit/s	mesečno	1,76	1,83	1,90	2,10
	ADSL2+ 15/1 Mbit/s	mesečno	2,44	2,54	2,65	2,92
	VDSL2 2/1 Mbit/s	mesečno	0,45	0,47	0,49	0,54
	VDSL2 4/2 Mbit/s	mesečno	0,85	0,89	0,93	1,02
	VDSL2 6/3 Mbit/s	mesečno	1,21	1,25	1,31	1,44
	VDSL2 8/4 Mbit/s	mesečno	1,51	1,57	1,63	1,80
	VDSL2 10/5 Mbit/s	mesečno	1,76	1,83	1,90	2,10
	VDSL2 15/5 Mbit/s	mesečno	2,44	2,54	2,65	2,92
	VDSL2 20/10 Mbit/s	mesečno	3,00	3,13	3,25	3,59
	VDSL2 25/10 Mbit/s	mesečno	3,44	3,58	3,72	4,11
	VDSL2 30/10 Mbit/s	mesečno	3,75	3,90	4,06	4,47
	VDSL2 40/20 Mbit/s	mesečno	4,49	4,67	4,86	5,36
	FTTx 2/2 Mbit/s	mesečno	0,45	0,47	0,49	0,54
	FTTx 20/20 Mbit/s	mesečno	3,00	3,13	3,25	3,59
	FTTx 60/60 Mbit/s	mesečno	5,97	6,21	6,47	7,13
	FTTx 100/100 Mbit/s	mesečno	7,42	7,72	8,04	8,86
	FTTx 300/300 Mbit/s	mesečno	14,66	15,25	15,88	17,51
Opomba:	Možno samo v kombinaciji s točko 1.10. Zakup povezav dostopa do končnih uporabnikov v dostopnem bakrenem omrežju ali točko 1.11. Zakup povezav dostopa do končnih uporabnikov v dostopnem optičnem omrežju. Skupna kapaciteta L2 povezav na posameznem dostopu je odvisna od tehničnih možnosti posamezne dostopne tehnologije. Paketi ADSL2+ so opredeljeni za tehnično rešitev dostopne tehnologije ADSL2+, paketi VDSL2 so opredeljeni za tehnično rešitev dostopne tehnologije VDSL2 in dostopne tehnologije VDSL2 na skrajšanih bakrenih zankah (FTTC), paketi FTTx so opredeljeni za tehnične rešitve dostopne tehnologije FTTH v načinu točka – točka (P2P), dostopne tehnologije xPON – FTTH topologija v načinu točka – več točk (P2MP), dostopne tehnologije xPON – FTTH topologija v načinu točka – točka (P2P) in dostopne tehnologije Ethernet na lokaciji končnega uporabnika (FTTB). Operaterji lahko na maloprodajnem trgu končnim uporabnikom zagotavljajo tudi pakete s prenosnimi hitrostmi, ki se razlikujejo od prenosnih hitrosti veleprodajnega paketa. Pakete operaterji oblikujejo v okviru posameznega veleprodajnega paketa z ustrežno prenosno hitrostjo neodvisno od Telekom Slovenije.					

Spremeni se Priloga 4: Cenik storitve Zakupljeni vodi s sodobnimi tehnologijami tako, da se po novem glasi:

Cenik storitve Zakupljeni vodi s sodobnimi tehnologijami

Postavka	Naziv storitve	Enota mere	Cena
			EUR brez DDV
1.	Storitev Zakupljeni vodi s sodobnimi tehnologijami		
Opomba:	Na vse cene se obračuna DDV v skladu z veljavno zakonodajo.		
Opomba:	Storitev je mogoča prek Ethernet dostopov (Poslovna optika / SHDSL).		
1.1.	Preveritev		
	Preveritev brez ogleda na lokaciji končnega uporabnika	enkratno	16,96
	Preveritev na lokaciji končnega uporabnika (preveritev mikrolokacije)	enkratno	101,81
Opomba:	Preveritev se zaračuna pod pogoji vzorčne ponudbe.		
1.2.	Vzpostavitev Ethernet dostopa v omrežju Telekoma Slovenije za posameznega končnega uporabnika		
	Vzpostavitev dostopa v omrežju Telekoma Slovenije za posameznega končnega uporabnika.	enkratno	328,05
Opomba:	Cena vključuje konfiguracijo VLAN. V primeru, da je potrebno vzpostaviti povezavo od naročniku pripadajočega TKI, v katerem je optični kabel, do razmejitvene točke na lokaciji končnega uporabnika oz. lokaciji bazne postaje in so na poti geološke, infrastrukturne ali geografske ovire, zaradi katerih bi bili potrebni bolj zahtevni gradbeni posegi in posledično evidentno višji stroški, bo Telekom Slovenije operaterju izstavil ponudbo za dograditev tovrstnega priključka.		

1.3.	Konfiguracija VLAN na obstoječem Ethernet dostopu						
	Konfiguracija VLAN na obstoječem dostopu		enkratno			25,36	
Opomba:	Konfiguracija VLAN na obstoječem dostopu brez posega na lokaciji končnega uporabnika ali operaterja.						
1.4.	Sprememba prenosne hitrosti na posamezni VLAN povezavi						
	Sprememba brez posega na lokaciji končnega uporabnika ali operaterja		enkratno			25,36	
	Sprememba s posegom na lokaciji končnega uporabnika ali operaterja		enkratno			127,17	
1.5.	Menjava CPE opreme na lokaciji						
	Menjava CPE opreme na lokaciji		enkratno			101,81	
1.6.	Izključitev Ethernet dostopa.						
	Izključitev posameznega Ethernet dostopa		enkratno			9,87	
Opomba:	Izključitev posameznega Ethernet dostopa ne predvideva posega na lokaciji končnega uporabnika ali operaterja.						
1.7.	Oprema Telekom Slovenije pri končnem uporabniku ob izključitvi.						
	CPE oprema – 1 Gbit/s		enkratno			194,97	
	CPE oprema – 10 Gbit/s		enkratno			671,48	
Opomba:	CPE oprema pri končnem uporabniku se zaračuna ob izključitvi v primeru, da jo operater v roku šestdeset (60) dni od dneva izključitve ne dostavi Telekomu Slovenije oziroma se s Telekomom Slovenije ne dogovori za prevzem opreme.						
1.8.	Zakupnina za Ethernet dostop						
	SHDSL		mesečno			53,65	
	1 Gbit/s		mesečno			82,09	
	10 Gbit/s		mesečno			100,05	
Opomba:	Cene veljajo v primeru, ko je zračna razdalja med razmejitveno točko na strani končnega uporabnika ali operaterja in dostopovnim vozliščem ELAS na katero je zaključen Ethernet dostop manjša ali enaka 2 km.						
1.9.	Zakupnina za vsak dodatni km zračne razdalje nad 2km						
	Zakupnina za vsak dodatni km		mesečno			38,81	
Opomba:	Zakupnina za dodatni km je enaka za vse kapacitete Ethernet dostopa.						
1.10.	Zakup L2 povezave, način Nativ VLAN in Transparent VLAN, za posamezen razred kakovosti storitev v agregacijskem omrežju Telekom Slovenije za operaterski dostop do robnega vozlišča						
				CoS 2	CoS 3	CoS 4	CoS 5
	2 Mbit/s	mesečno		0,45	0,47	0,49	0,54
	4 Mbit/s	mesečno		0,89	0,93	0,97	1,07
	6 Mbit/s	mesečno		1,32	1,38	1,43	1,58
	8 Mbit/s	mesečno		1,74	1,81	1,88	2,08
	10 Mbit/s	mesečno		2,15	2,23	2,32	2,56
	20 Mbit/s	mesečno		4,17	4,34	4,52	4,99
	40 Mbit/s	mesečno		8,00	8,32	8,66	9,55
	60 Mbit/s	mesečno		11,82	12,30	12,80	14,12
	80 Mbit/s	mesečno		15,53	16,16	16,82	18,55
	100 Mbit/s	mesečno		19,12	19,89	20,71	22,84
	200 Mbit/s	mesečno		37,65	39,18	40,78	44,98
	300 Mbit/s	mesečno		55,60	57,86	60,22	66,42
	400 Mbit/s	mesečno		72,96	75,93	79,03	87,16
	500 Mbit/s	mesečno		89,74	93,39	97,21	107,21
	600 Mbit/s	mesečno		105,94	110,25	114,75	126,56
	700 Mbit/s	mesečno		121,55	126,50	131,66	145,21
	800 Mbit/s	mesečno		136,58	142,14	147,94	163,17
	900 Mbit/s	mesečno		151,03	157,17	163,59	180,43
	1 Gbit/s	mesečno		164,89	171,60	178,61	196,99
	2 Gbit/s	mesečno		323,94	337,13	350,89	387,01

	3 Gbit/s	mesečno	477,16	496,58	516,85	570,05
	4 Gbit/s	mesečno	624,53	649,96	676,49	746,12
	5 Gbit/s	mesečno	766,08	797,26	829,80	915,22
	6 Gbit/s	mesečno	901,78	938,49	976,80	1.077,34
	7 Gbit/s	mesečno	1.031,65	1.073,65	1.117,47	1.232,49
	8 Gbit/s	mesečno	1.155,68	1.202,73	1.251,82	1.380,67
	9 Gbit/s	mesečno	1.273,88	1.325,73	1.379,85	1.521,88
	10 Gbit/s	mesečno	1.357,05	1.412,30	1.469,94	1.621,25
Opomba:	Skupna kapaciteta L2 povezav na posameznem Ethernet dostopu je odvisna od tehničnih možnosti posamezne dostopovne tehnologije. Možno samo v kombinaciji s točko 1.8. tega cenika.					
1.11.	Dodatek za nivo zagotavljanja storitve (SLA)					
	Osnovni		mesečno		Vključeno v ceno mesečne naročnine	
	Standardni		mesečno		2,36	
	Nadstandardni		mesečno		4,72	
Opomba:	Cena velja za posamezno L2 povezavo.					

Spremeni se Priloga 6: Cenik dodatnih storitev Telekoma Slovenije tako, da se po novem glasi:

Cenik dodatnih storitev Telekoma Slovenije

Postavka	Naziv storitve	Enota mere	Cena	
			EUR brez DDV	
Opomba:	Na vse cene se obračuna DDV v skladu z veljavno zakonodajo.			
1.	Zakup povezave med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja			
1.1.	Povezava med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja za operaterski dostop do aktivnega dostopovnega vozlišča (MSAN)			
1.1.1.	Priključnina za povezavo med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja za dostop do aktivnega dostopovnega vozlišča – povezava znotraj zgradbe.			
	Vzpostavitev	enkratno	266,55	
Opomba:	Cena vključuje dostop do enega MSAN-a na lokaciji.			
1.1.2.	Zakup povezave med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja za dostop do aktivnega dostopovnega vozlišča - povezava znotraj zgradbe.			
	1 Gbit/s – xDSL, FTTH P2P, FTTC in FTTB MSAN - do 60m - 1 operater	mesečno	56,97	
	1 Gbit/s – xDSL, FTTH P2P, FTTC in FTTB MSAN - do 60m - 2 operaterja	mesečno	30,22	
	1 Gbit/s – xDSL, FTTH P2P, FTTC in FTTB MSAN - do 60m - 3 operaterji	mesečno	21,31	
	1 Gbit/s – xPON MSAN - do 60m	mesečno	19,75	
	10 Gbit/s – xPON MSAN - do 60m	mesečno	36,46	
Opomba:	Mesečna zakupnina za dostop do xDSL, FTTH P2P, FTTC in FTTB MSAN je odvisna od števila operaterjev. V primeru kasnejšega vstopa drugega operaterja se mesečna zakupnina prvemu operaterju zniža. Skupna kapaciteta vmesnikov na posamezen MSAN se določi glede na tehnično razpoložljivost opreme Telekoma Slovenije. Cena vključuje dostop do enega MSAN-a na lokaciji.			
1.1.3.	Priključnina za povezavo med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja za dostop do aktivnega dostopovnega vozlišča – povezava izven zgradbe.			
	Vzpostavitev	enkratno	293,69	
Opomba:	Cena vključuje dostop do enega MSAN-a na lokaciji.			

1.1.4.	Zakup povezave med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja za dostop do aktivnega dostopovnega vozlišča - povezava izven zgradbe.		
	Mesečna zakupnina za fizične razdalje do vključno 2 km		
	1 Gbit/s – xDSL, FTTH P2P, FTTC in FTTB MSAN - 1 operater	mesečno	133,99
	1 Gbit/s – xDSL, FTTH P2P, FTTC in FTTB MSAN - 2 operaterja	mesečno	107,24
	1 Gbit/s – xDSL, FTTH P2P, FTTC in FTTB MSAN - 3 operaterji	mesečno	98,33
	1 Gbit/s – xPON MSAN	mesečno	96,61
	10 Gbit/s – xPON MSAN	mesečno	113,32
	Mesečna zakupnina za vsak dodatni km fizične razdalje nad 2 km do 10 km z najmanjšo obračunsko enoto 0,1 km		
	1 Gbit/s / 10 Gbit/s		39,38
Opomba:	Mesečna zakupnina za dostop do xDSL, FTTH P2P, FTTC in FTTB MSAN je odvisna od števila operaterjev. V primeru kasnejšega vstopa drugega operaterja se mesečna zakupnina prvemu operaterju zniža. Skupna kapaciteta vmesnikov na posamezen MSAN se določi glede na tehnično razpoložljivost opreme Telekoma Slovenije. Cena vključuje dostop do enega MSAN-a na lokaciji.		
1.2.	Povezava med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja za operaterski dostop do ELAS		
1.2.1.	Priključnina za povezavo med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja – povezava znotraj zgradbe.		
	Vzpostavitev	enkratno	266,55
Opomba:	Kapaciteta vmesnika se določi glede na tehnično razpoložljivosti opreme Telekoma Slovenije.		
1.2.2.	Zakup povezave med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja - povezava znotraj zgradbe.		
	1 Gbit/s do 60m	mesečno	4,48
	10 Gbit/s do 60m	mesečno	15,73
1.2.3.	Priključnina za povezavo med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja – povezava izven zgradbe.		
	Vzpostavitev	enkratno	293,69
Opomba:	Kapaciteta vmesnika se določi glede na tehnično razpoložljivosti opreme Telekoma Slovenije.		
1.2.4.	Zakup povezave med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja - povezava izven zgradbe.		
	Mesečna zakupnina za fizične razdalje do vključno 2 km - 1 Gbit/s	mesečno	81,50
	Mesečna zakupnina za fizične razdalje do vključno 2 km - 10 Gbit/s	mesečno	92,75
	Mesečna zakupnina za vsak dodatni km fizične razdalje nad 2 km do 10 km z najmanjšo obračunsko enoto 0,1 km – 1 Gbit/s in 10 Gbit/s	mesečno	39,38
1.3.	Povezava med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja za operaterski dostop do robnega vozlišča (LAR)		
1.3.1.	Priključnina za povezavo med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja – povezava znotraj zgradbe.		
	Vzpostavitev	enkratno	266,55
Opomba:	Kapaciteta vmesnika se določi glede na tehnično razpoložljivosti opreme Telekoma Slovenije.		
1.3.2.	Zakup povezave med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja - povezava znotraj zgradbe.		
	1 Gbit/s do 60m	mesečno	54,73
	10 Gbit/s do 60m	mesečno	208,55
1.3.3.	Priključnina za povezavo med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja – povezava izven zgradbe.		
	Vzpostavitev	enkratno	293,69

Opomba:	Kapaciteta vmesnika se določi glede na tehnično razpoložljivosti opreme Telekoma Slovenije.		
1.3.4.	Zakup povezave med robnimi napravami Telekoma Slovenije in robnimi napravami operaterja - povezava izven zgradbe.		
	Mesečna zakupnina za fizične razdalje do vključno 2 km - 1 Gbit/s	mesečno	131,75
	Mesečna zakupnina za fizične razdalje do vključno 2 km - 10 Gbit/s	mesečno	285,57
	Mesečna zakupnina za vsak dodatni km fizične razdalje nad 2 km do 10 km z najmanjšo obračunsko enoto 0,1 km – 1 Gbit/s in 10 Gbit/s	mesečno	39,38
2.	Cene delovnih ur in prevozov		
Opomba:	Delovne ure se obračunavajo po sledečem principu: • tehnična dela za delo delavca s III. do V. stopnjo izobrazbe • strokovna dela za delo delavca s VI. stopnjo izobrazbe ali več Najmanjša obračunska enota za delo je 0,5 ure. Porabljen čas delavcev med prevozom se obračuna po dejansko porabljenem času.		
2.1.	Delovne ure za delo od ponedeljka do sobote med 7:00 in 20:00		
	Tehnična dela	ura	23,69
	Strokovna dela	ura	32,98
2.2.	Intervencijske delovne ure in delovne ure za delo od ponedeljka do sobote med 20:00 in 7:00, nedelja in prazniki		
	Tehnična dela	ura	32,38
	Strokovna dela	ura	45,08
2.3.	Prevozi		
	I. kategorija vozil (osebna vozila)	kilometer	0,34
2.4.	Cene ostalih storitev		
Opomba:	Za storitve, ki niso posebej opredeljene v vzorčni ponudbi, se uporablja javno objavljene cene Telekoma Slovenije, objavljene na spletni strani www.telekom.si ali veljavne oziroma ponujene cene Telekoma Slovenije. Če storitve tudi tam niso opredeljene, se cene določijo po dogovoru med strankama.		

Doda se nova Priloga 9: Pogoji pogodbene obdelave osebnih podatkov, ki se glasi:

Priloga 9: Pogoji pogodbene obdelave osebnih podatkov

Uvod

Ti pogoji urejajo obdelavo podatkov o končnih uporabnikih operaterja, ki jih le ta sporoči Telekomu Slovenije za namen izvajanja storitev po vzorčni ponudbi pri kateri se uporablja.

Pri obdelavi podatkov (npr. ime, priimek, naslov, kontaktna številka za namestitev in odpravo napak,...) o končnih uporabnikih operaterja je operater upravljavec osebnih podatkov, Telekom Slovenije pa obdelovalec teh podatkov. Te podatke Telekom Slovenije obdeluje v skladu s temi pogoji in le za izvajanje pogodbe iz vzorčne ponudbe.

Pri obdelavi podatkov o operaterju, vključno z morebitnimi osebnimi podatki (npr. kontaktne osebe na strani operaterja) in podatki za podporo (podatki, vključno z vsemi besedilnimi, zvočnimi, video ali slikovnimi datotekami ali programsko opremo, ki jih operater posreduje Telekomu Slovenije ali jih v njegovem imenu posreduje kdo drug oziroma operater pooblasti Telekom Slovenije, da jih pridobi iz storitve) v okviru komunikacije s Telekomom Slovenije za pridobitev tehnične podpore za storitve, pa Telekom Slovenije deluje kot upravljavec podatkov, ter jih obdeluje v skladu s pogodbo, vzorčno ponudbo in Politiko zasebnost. Podatki za podporo bodo uporabljeni samo za zagotavljanje podpore operaterju, kot na primer za odpravljanje ponavljajočih se težav in izboljšanje podpore ali delovanja storitev. Telekom Slovenije podatkov za podporo ne bo uporabljal za kakršnekoli namene oglaševanja ali podobne komercialne namene.

Razkritje podatkov

Telekom Slovenije podatkov ne bo razkril izven Telekoma Slovenije ali lastniško povezanim podjetjem pod njegovim nadzorom, razen če (i) to zahteva operater, (ii) je to potrebno za izvajanje pogodbe ali (iii) to zahteva zakonodaja.

Telekom Slovenije podatkov ne bo razkril sodnim, državnim organom ali agencijam, razen v primerih, ko je to dolžan storiti v skladu s predpisi. Telekom Slovenije si bo v primeru prejema zahteve za razkritje ali posredovanje podatkov s strani sodnega, državnega organa ali agencije prizadeval le-tega usmeriti neposredno na operaterja. Telekom Slovenije bo zahtevo sodnega, državnega organa ali agencije izvršil v obsegu, določenem z zahtevo.

Obveznosti Telekoma Slovenije

Telekom Slovenije bo pri obdelavi podatkov:

- ravnal s skrbnostjo dobrega strokovnjaka;
- zagotovil, da osebnih podatkov ne bo obdeloval ali uporabil za drugačen namen, kot je določen s pogodbo in temi pogoji;
- zagotovil, da podatkov operaterja ne bo obdeloval za račun tretjih oseb niti za svoj račun;
- izvajal ukrepe za preprečevanje zlorabe osebnih podatkov;
- zagotovil, da bodo osebne podatke obdelovale osebe, katerih pravica dostopa do osebnih podatkov izhaja iz narave njihovega dela in dodeljenih pooblastil za ta namen in ki zanj opravljajo delo na podlagi pogodbe o zaposlitvi ali druge civilne pogodbe;
- zagotovil, da bo po izpolnitvi pogodbe s strani obeh pogodbenih strank podatke izbrisal ali jih vrnil operaterju ali jih, če bodo za to izpolnjeni zakonski pogoji, posredoval državnemu organu, ki je pristojen za odkrivanje ali pregon kaznivih dejanj, sodišču ali drugemu državnemu organu.

Telekom Slovenije bo izvajal ustrezne ukrepe, s katerimi bo zagotovil zanesljivost oseb, ki jih bo omogočil dostop do osebnih podatkov.

Telekom Slovenije lahko razkrije osebne podatke samo tistim osebam, ki neposredno sodelujejo pri izvrševanju storitev in ki jih za to potrebujejo. Pri tem je dolžan s primernimi navodili in ukrepi zagotoviti, da prejemniki osebnih podatkov le-teh ne uporabijo v nasprotju z določili teh pogojev.

Telekom Slovenije se zavezuje, da bo število svojih delavcev, ki bodo sodelovali pri obdelavi osebnih podatkov, omejil na minimalno število delavcev/oseb, ki so potrebni za izvedbo del iz pogodbenega razmerja, in da bo ažurirano vodil evidenco teh oseb. Na zahtevo operaterja je Telekom Slovenije dolžan operaterju brez odlašanja omogočiti vpogled v evidenco.

Telekom Slovenije je dolžan skrbeti, da bodo zaposleni in druge osebe/posamezniki, ki opravljajo dela ali naloge obdelave osebnih podatkov, varovali tajnost vseh podatkov, s katerimi se seznanijo pri opravljanju del in nalog. Dolžnost varovanja tajnosti osebnih podatkov te osebe obvezuje tudi po prenehanju zaposlitve oz. opravljanja del ali nalog obdelave osebnih podatkov. Te osebe morajo Telekomu Slovenije prepustiti tudi vse nosilce oziroma zapise zaupnih podatkov, ki so jih pridobile na kakršenkoli način v času opravljanja dela pri njem.

Telekom Slovenije bo vodil evidenco vseh vrst dejavnosti obdelave, ki jih izvaja v imenu operaterja. Evidenca vsebuje: naziv in kontaktne podatke obdelovalca in pooblaščne osebe za varstvo osebnih podatkov (če obstaja), vrsto obdelave, ki se izvaja v imenu operaterja, prenose osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, vključno z identifikacijo te tretje države ali mednarodne organizacije, dokumentacijo o ustreznih zaščitnih ukrepih ter splošen opis tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov pri obdelovalcu.

Varnost podatkov

Telekom Slovenije bo ob upoštevanju najnovejšega tehnološkega razvoja, stroškov izvajanja ter narave, obsega, okoliščin in namenov obdelave, pa tudi tveganj za pravice in svoboščine posameznikov, ki se razlikujejo po verjetnosti in resnosti, izvajal ustrezne postopke in ukrepe za zavarovanje osebnih podatkov, ki lahko vključujejo tudi postopke in ukrepe, navedene v Splošni uredbi in drugih predpisih s področja varstva podatkov.

Postopki in ukrepi za zavarovanje osebnih podatkov morajo biti ustrezni glede na tveganja, ki jih predstavlja obdelava in narava določenih osebnih podatkov.

Telekom Slovenije bo v zvezi z osebnimi podatki izvajal ukrepe skladno z zakonskimi zahtevami v Republiki Sloveniji.

Obveščanje o kršitvah

Telekom Slovenije o vsaki kršitvi varstva osebnih podatkov, do katere bi prišlo pri obdelavi osebnih podatkov s strani pogodbenega obdelovalca na podlagi te vzorčne ponudbe, o tem nemudoma obvesti upravljalca, potem ko se seznanj s kršitvijo varstva osebnih podatkov.

Sodelovanje z operaterjem

Telekom Slovenije bo ob upoštevanju narave obdelave osebnih podatkov in informacij, ki so mu dostopne:

- v kolikor je to mogoče z ustreznimi tehničnimi in organizacijskimi ukrepi na strani Telekoma Slovenije, pomagal operaterju pri izpolnjevanju njegovih obveznosti, ki se nanašajo na uresničevanje pravic posameznika;
- pri obdelavi podatkov s strani Telekoma Slovenije operaterju pomagal pri izpolnjevanju obveznosti v zvezi z varnostjo osebnih podatkov in oceno učinkov;
- dal operaterju na voljo vse informacije, potrebne za dokazovanje obveznosti v zvezi z obdelavo osebnih podatkov s strani Telekoma Slovenije.

Informacije in pravica do pregleda

Telekom Slovenije bo na razumno zahtevo operaterja potrdil ali dokumentiral svoje izpolnjevanje zahtev iz teh pogojev, kar vključuje poročilo o zagotavljanju določenih postopkov in ukrepov varstva osebnih podatkov, ki so predmet pogodbenega razmerja ter predložitev dokumentacije o postopkih/pravilnikih za ravnanje z osebnimi podatki.

Operater lahko svojo pravico do revizije in pregleda obdelave osebnih podatkov izvaja v skladu z naslednjimi pogoji:

- kjer Telekom Slovenije izpolnjevanje zahtev iz teh pogojev preverja z izvedbo rednih revizij s strani zunanega neodvisnega revizorja, kot je to predpisano z morebitnimi standardi, bo na razumno zahtevo operaterja le-temu omogočil dostop do poročila zunanega neodvisnega revizorja. Če operater za zagotavljanje skladnosti s prepisi oziroma zahtevami nadzornih organov potrebuje informacije, ki niso vsebovane v poročilu bo o tem obvestil Telekom Slovenije, ki bo uporabil razumne ukrepe, da operaterju dostavi zahtevane informacije;
- v primerih - (i) da operater utemeljeno izkaže, da mu informacije zagotovljene v skladu s prejšnjo točko ne omogočajo izpolnjevanja obveznosti skladno s predpisi oziroma zahtevami nadzornih organov ali (ii) da operater utemeljeno meni, da Telekom Slovenije ni skladen z zahtevami iz teh pogojev ali (iii) v kolikor za posamezno storitev zunanja neodvisna revizija ni bila opravljena - bo Telekom Slovenije na zahtevo operaterja le-temu omogočil pregled oziroma revizijo dejavnosti obdelave, ki jo vrši Telekom Slovenije. Pregled oziroma revizijo lahko opravi operater sam ali pa za to pooblasti samostojnega neodvisnega revizorja, pri čemer stroške revizije nosi operater sam. Rezultati revizije bodo dostopni samo pogodbenima strankama. Revizija, določena v tem členu, mora biti opravljena v razumnem času in ne sme nerazumno posegati v vsakodnevno poslovanje Telekoma Slovenije. Operater bo povrnil Telekomu Slovenije stroške sodelovanja osebja Telekoma Slovenije pri reviziji v skladu s Cenikom Telekoma Slovenije.

Razkritje oziroma posredovanje informacije o postopkih obdelave osebnih podatkov oziroma izvajanje revizij in pregledov, v skladu s temi pogoji, lahko omogoči operaterju dostop do informacij in podatkov, ki so poslovna skrivnost Telekoma Slovenije, ter je zato lahko pogojeno s sklenitvijo ustreznega sporazuma o varovanju poslovne skrivnosti.

Uporaba podobdelovalcev

Operater s sklenitvijo poslovnega razmerja izrecno soglašja s tem, da lahko Telekom Slovenije opravila v zvezi z obdelavo podatkov iz pogodbenega razmerja izvaja sam ali pa jih prenese na podizvajalca, ki deluje kot podobdelovalec osebnih podatkov.

Informacije o podobdelovalcih so na voljo na spletnem mestu Telekoma Slovenije (http://www.telekom.si/Documents/Telekom_Slovenije_seznam_podobdelovalcev.pdf). V primeru, da

bo Telekom Slovenije uporabil druge podobdelovalce, bo posodobil podatke na spletnem mestu najmanj 15 dni prej, preden bo novemu pogodbenemu podobdelovalcu omogočil dostop do podatkov. Na ta način bo omogočil operaterju, da lahko nasprotuje tem spremembam. V primeru utemeljenega nasprotovanja operaterja bo Telekom Slovenije sprejel vse potrebne ukrepe za zagotovitev varstva osebnih podatkov. Operater ne bo nerazumno ugovarjal nobeni nameravani spremembi.

Če Telekom Slovenije opravljanje teh dejanj upravičeno poveri pogodbenemu podobdelovalcu, mora zagotoviti, da bo ta v celoti spoštoval določila teh pogojev v zvezi z obdelavo podatkov. Za izvršitev obveznosti iz te vzorčne ponudbe odgovarja Telekom Slovenije in v celoti odgovarja operaterju za izpolnjevanje obveznosti pogodbenega podobdelovalca na področju varstva osebnih podatkov in drugih obveznosti.

Telekom Slovenije bo s pogodbenim podobdelovalcem sklenil pogodbo, v kateri bo določil, da sme pogodbeni podobdelovalec izvajati posamezna opravila v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v okviru danih pooblastil s strani Telekoma Slovenije ter da osebnih podatkov ne sme obdelovati za drug namen. Pogodba s podobdelovalcem bo določala postopke in ukrepe za varstvo osebnih podatkov, ki so enako strogi ali strožji kot tisti, ki jih v skladu s temi pogoji izvaja Telekom Slovenije.

Iznos podatkov v tretje države

Telekom Slovenije lahko obdelavo podatkov po tej pogodbi omogoči le podobdelovalcu, odobrenem v skladu s temi pogoji. Če ima podobdelovalec sedež v tretji državi, ki ni članica EU ali EEA ali zanjo ni sprejet sklep o ustreznosti, lahko Telekom Slovenije obdelavo podatkov po tej pogodbi omogoči takemu podobdelovalcu le v primeru, da se uporabljajo ustrezni zaščitni ukrepi.

Če ne obstajajo drugi zaščitni ukrepi operater s sklenitvijo pogodbenega razmerja pooblašča Telekom Slovenije, da ta za njegov račun sklene ustrezno standardno pogodbo z odobrenim podobdelovalcem iz tretje države (npr. v skladu s standardnim pogodbenim klavzulam za prenos osebnih podatkov obdelovalcem s sedežem v tretjih državah, ki so ali bodo potrjene s strani komisije EU ali drugega pristojnega organa). Telekom Slovenije lahko pooblastilo prenese naprej na podobdelovalca.

Pogodbeni podobdelovalec

Določbe členov tega poglavja se smiselno uporabljajo tudi v primeru, da je operater pogodbeni obdelovalec in Telekom Slovenije pogodbeni podobdelovalec.